

Kedves „Örögi hívern”

meghaptam levelezőlapját, amint haza
érkeztem Kolozsvárról.

A filutekeris történetét, valamint,
hogy lucky vagonja megérkezett Pécsre
és most körben Magyarföld reményesen
hallottam.

Magyarországi térséi valóban kitűnőek,
és hírem a Tengerpart most ka-
gyon kellemes lehet és az utazás is
kegyelmes, mivel Bukarestig repülőn
lehet menni. Britanyudat pedig
ismerem és mondhatom, hogy egyre
a legkedvesebb üdülőhelyekről esik
légszólal ahol eddig megfordultam.

Ha találok rá, mindenképpen jött

volna sok népet megilletni volna
is.

Sajnálatom, hogy utolsó dílutasí-
rásom programunk felbontott,
de nem tudtam vissza utasí-
tani beteg ismerőseim megvizsgá-
lását és a nap többi napján
nemcsak én, de nagy helyen Marga
is el volt foglalt.

Remélem kis kártyámat meg-
kapta a Belvárosban melyben ki-
mentettem magamat pontatlanságom
miatt.

HÁSZAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Hiányzikom van, hogy a nap-
ban indulhatok, tervezett utamra.

Majd közlöm ottani címeimet, ha
megérkezem.

sok üdvözléssel

VII. 26.

Jelöltem.

Ms4124 / 248

Pécs, 1947. december 31.

Kedves Professzor Ur!

Köszönöm újévi jókívánságait, magam is boldog újévet kívánok. Egyetemi pletykákra vonatkozólag érdeklődtem és néhány ujságot Környey Professzor Ur fog majd részletesen megírni. Most kapott nem régen Miskolczy professzortól levelet és egyéb értesülések alapján is bizonyára fog majd tudni vásárhelyi ujságokat közölni. Csekeyvel még nem találkoztam. Alkalomadtán tudatom vele, hogy újabb, háztartásához tartozó tárgy került elő. Bármikor jön Pécsre, nagyon fogok örülni. Különben Környey Professzor Ur mondotta, hogy szívesen látja vendégül a klinikán. Csekeynek jelenleg itt van a huga. Körülbelül január 7-ig marad. Lehetőleg értesítsen mielőtt érkezik.

Meleg üdvözlettel

Jelen (nem Sárilek!)

Még a listát Zárlatom!

Feladatok doklornó aladla soraidat is soraid, hogy közzétegyék. Mindeközben állt az esetem követni, hogy a klinikán nagyon szoros téjünk. Későbbi állást a napokban kapam lehet. Mindeközben helyre hoztam a Gede Ernst, a volt nagyradi szívförvő. Gyógyászati munkáim most Maranghy van, más 1946 XI. i. óta. hogy lehetem, Krompach, Krompach és György temetnek; későbbi munkáim most Maranghy van, más 61. költke megírunk; így lehetem, Maranghy van feladatok. M. János peraszorodik, hogy többünk a bi-funkción minis meg lehetünk. Későbbi munkáim 1 példány a francia dolgozattól, amelyen letrejtünk. Későbbi munkáim most Maranghy van.

Bölcselet újításai

Jelen listák és egyéb információk

Későbbi munkáim most Maranghy van feladatok
a mellékelt akadémiái megírunk is.

Környey

Ms 4124/249

A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
IDEG- ÉS ELMEKLINIKÁJA
PÉCS, II., RÉT-U. 2.
TELEFON: 23-06.

Kedves Ősrégi Hivem,

mert remélem, hogy még az. Hallom, hogy a közeljövőben szándékszik Pécssett előadást tartani és hogy az előadás dátuma még nincs meghatározva. Ha egyéb okokból az előadás megtartása nem sürgős, vagy időhöz kötött, nagyon örülnék, ha kb. 2 hét múlva jönne. Ezt teljesen önző célokból kérem, tekintettel arra, hogy jelenleg fültőmirigygyulladásban szenvedek és előreláthatóan 2 hét múlva hagyhatom el a betegszobát.

Nagyon szerettem volna, ha ittléte alatt legalább egyszer ebédelhettünk, vagy vacsorázhattunk volna együtt, nem is beszélve a kiskocsmák kötelező látogatásáról. Olyan szép idők vannak, hogy talán Csekeyvel hármasan a Mecsekre is felrándulhatnánk.

Válaszát várva sokszor melegen üdvözlöm:

Lui

Megkapta-e lakására címzett és Környeyvel közösen írt levelünket?

Pécs, 1948. I. 23.

Pécs, 1948. március 23.

Kedves Professzor Ur!

Nagyon elkésetten, de mégis csak válaszolok kedves, febr.13-án kelt levelére. A levelezőlapot köszönöm szépen, Miskolczy professzor urnak továbbítottam. Olvastam valamelyik nap egy Echo-t és meglepetésemre Garázda Pál aláírást találtam. Kíváncsi vagyok, mi az oka ennek a névcserének, esetleg csak a szedő figyelmetlenségén mult-e, vagy valami célja is van. Itt Pécsen gyönyörű idők vannak, voltam párszor fent a Mecseken. Most husvételre eljön az én Zsófi barátnőm hozzám vendégségbe.

Ha lesz pár perc ideje, írjon néhány sort hogyléte felől. Nem szándékszik-e a közeljövőben újból egy kis kirándulást csinálni Pécsre?

Egy öröndetes hirt is közölhetek, mégpedig azt, hogy pár nappal ezelőtt megjött a kinevezésem megerősítése, így hát most már az állásom is rendeződött és remélem nemsokára a fizetésemet is meg fogom kapni.

Sokszor melegen üdvözli

Zi

Vide hányónál egy verszö,
amit a gépírók tényleg
a „kedves” szó után tett.
Amikor elírtam a „kedves”
én nagyon a „levélre” írtam,
o’visszont más ként határozott.
Sín legyen! Zi

Budapest, 1948 nov. 5.

$$480 : 6 = 8$$

$$380 : 6 = 60$$

Zibikém, a lapja megjött.

Tehát: alj, = alsó része valaminek /pars inferior/.
 Az alj szót kb. négy évtizeddel ezelőtt nagyanyáink a mai szoknya elnevezés helyett használták, tehát avult kifejezése a mai szoknyának. A nagymamám az alját kereste, én azt mondom hol a szoknyám? Mi a szoknya? Az a felső derékig terjedő ruhadarab, amit a hölgyek kosztüm-kabáttal, bluzzal, melénnyel, vagy más felsőrésszel viselnek. Mondjuk egy sportszoknyát egy koresolyaszwaterrel. Alsó szoknya is van, ma megint divatba hozták. Nagyanyáink az alsószoknyát kislinkelték, kikimezték, kifodrozták, esetleg zsinorral körülvarták. Most inkább fodorral hotáták a nyáron a hölgyek. Az alsó szoknya mindig rövidebb a szoknyánál, és nem illik kilógni neki. Ezzel kimerítettem a szoknya és az alj fogalmát, kérek tehát más témát.
 Istvánnak ír?, persze nem a szoknyáról a szoknyahósnak. Az oltárról is hallgasson. Ha nem késtem el, még én is üdvözlöm.
 A pikáns viccet leírni nem merem, majd egyszer személyesen.
 Ilykével tegnap beszéltem telefonon, holnap személyes randevu.
 Szeretettel üdvözlöm a viszontlátásig:

János

Kedves Professor úr!

Köszönöm az „Orsi”-címet. megpróbálom
megszerezni. Remélt elvartam, most könnyen
már alvassa. Jó kömpö.

Kosztolányi kézirata nincs nálam, nem
is láttam -

Remélem a „pp” nem komoly? (!)
Visszatérőleg melyen időközön a
„garáda életéről”

Leír.

Pecs 1949. VII. 1.

Pécs 1949. XII. 31.

Kedves Professor le!

A karácsonyi ünnepek alatt
Pesten voltam és 2-3 sor is keres-
tem telefonon, de nem jelentke-
zett ebből arra következteték,
hogy elutazott valahová.

Sajnálom, hogy nem találkoztunk,
de valószínűleg januárban újra
egy-két napra felutazom és
akkor felkeresem.

Most egy kivételre kérek. Kérem
olyan jó' írja meg a "Renan: De
l'origine du langage" című könyvről
a kiadóját és megjelenése évét,
hogy most rajta alá kerülő
dolgozatomban idézhessen.

Ma olvastam, hogy édesapja meghalt,
fogadja örökte együtt érvéne.

Kis unokahúga néla meglátogat
ittlion. Nagyon kedves gyermek.

Jo' volna ha Maja is venne a

Járadságot is ellátgatna
egy pár napra Pécsre. Láthatna
a keli nédán, Jerménesesen.

Síves üdvözléssel

[Jakab néni]

L.

1957. 5. 7.

Udves Ithai Béla, rég nem voltam
 Pesten és maí nagyon szeretnék egy kicsit
 felrúccanni. Sajnos egyelőre, ha csak valami
 tudomámpor után nem adódik véletlenül,
 nincs sok kilátásom, az utazásra, mert
 nagyon szigorúan veszik az „eltérőutasítást”

Hogy töltötte az ünnepeket? Elutazott-e
 valakorra, és ha igen miért nem jött
 Pécsre. Igersen heráudulhatna pár napra.

Itt sem füstösebbek a kávéházak mint Pesten...
 lehetnének a klinikán és bizonyára kellemesen
 telveinek a napok.

A múlt héten jelent meg egy dolgoza-
 tom, a klinikai intelligencia vizsgálata elme-
 zórtani elhalmozásáról, ha lesz külföldi nyoma-
 tom, majd küldök. Stívesen megbeszéltem
 magával előbbi dolgozatom nyelvészeti problé-
 máit is. Most küldök egy példányt Pécsre.

Boldog új évet kívánva önnek és családjának
 Lén

Kedves Professor úr!

Köszönöm igen a "kedves" levelet.

Igen nagy én lusta levélíró vagyok. de most látja mégis adnám a magam, hogy közöljem, a Eliuikar munka mellett, van elég szabad időm, hogy - ha előttem - igen jól el tudok látni a világ nagyot és változékony; A Messer is nekem így telen és egy-let kocsi is letétele még...
Munkáj-e megvárnia a p. doktor: című utazása előtt? Itt szabad minden pégyan nincs most, de azért "megvárni lehet".

Csereyt ritkán látom, azt minden más-
nálam más inkább csak lejegyzem el - -

Óra vonatkozóan, hogy a Eliuikar
parasztok-e és közöttük tudom-e birtokos
átadom a most Körmey prof. nek, aki-
vel levelezni akarnék, de nem ismer-
tettem.

Kiszámlázott adatközlő

Pécs 1957. II. 2

(a másik katalógus: XY-t írtam)

Üdv.

Heh, Beretom!

Így nézünk a boldogságra. Valószínűleg tudod, hogy a lefolyt és nagy részben nyugodt
tárgy, nem engedte Péterét elmozdítani. Amikor megfigyelésomat több-kétször vissza-
nyom, azóta is csak ritkán megyek Péterre, és akkor is csak egy időre, amennyire
felültem a kárpisra. Ah, hogy nem kerestem, hanem jött az, hogy ne jönnék
vagyis Róbert.

Te lelkeseimnek most is első sorban állsz, hogy Te keress Péterre. A
klinika tudom Róbert jönnék is nem, nem kértél, hogy az örömmel
fennmaradjon.

Bölcselet újítás kényszer

így, hisz a tudomány és a világ

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Köszönöm!

Ms 4124/256

Pécs, 1956. IV. 9.

Kedves Professzor Ur!

Elkészült az elmebeteg-rajzokról szóló könyvem és ennek ismertetését akadémiai felolvasó ülés keretében Környey professzor tartja f.hó 16.-án délután 1/2 6-kor a Semmelweis-teremben /Szentkirályi-u. 21/. Nagyon örülnék, ha eljönne, már csak azért is, mert olyan régen nem találkoztunk.

A viszontlátásig melegen üdvözli

Lein

Dr. Zolnay Béla
egyet.tanár Urnak,
Budapest V.,
Markó-utca 7.

Ms 4124/257

304/13.

*

4 főtí szilvotörés epiz hős melléje
~~verben~~ verbománia.
zu halandósá

TUDOMÁNYEGYETEM
ÉS ELMEKLINIKÁJA

PÉCS, II., RÉT-UTCA 2.
Telefon: 23-06.

Pécs, 1956. IX. 17.

Kedves Professzor Ur!

Örülök, hogy használhatónak tartja az elmebeteg neophrasiás kifejezéseket. A multkor közösen átnézett írásban talált szó a következő: "szellemsziporkalvaghölgy". Feltehető jelentését még megközelítőleg sem tudnám biztosan megmondani, talán sziporkázó szellemű hölgyet ért alatta a beteg, mert más mondataiban nagyon intelligensnek nevezi novellájának ezt a szereplőjét.

Kíváncsi vagyok, hogy a "leghus zadikabb" eljárás milyen eredményt hoz az akadémiai ügyekben.

Szíves üdvözléttel

Jén

Dr. Zolnay Béla
egyetemi tanár Urnak,
Budapest.
V., Markó-u. 7.

Pécs, 1957. V. 28.

Kedves Professzor Ur!

Nagyon kedves, hogy levelében a Volmat-könyvre felhívja a figyelmemet. Ez igen érdekes és bőséges illusztrációval ellátott könyv az elmebetegek művészetéről, amelynek egy példányát szerző maga küldte el nekem 1956 nyarán.

Vasolastint szerezni itt, sajnos, nem tudok, klinikánk gyógyszerkészletében nem szerepel. Talán a budapesti vöröskereszt valamelyik megbízottja útján lehetne hozzájutni.

Különösnek tartom, hogy még mindig az Alma Mater és az Akadémia vonzó-taszító légkörében lebeg, úgy látszik, ezek a dolgok megint nagyon elakadtak. Hasonlóképen állok én is a docensi, ill. kandidátusi kinevezésekkel.

Előreláthatóan június közepén, ill. 15.-e és 20.-a között Pesten leszek, akkor telefonon keresni fogom.

A viszontlátásig szívélyes üdvözlettel

Fér

Dr. Zolnay Béla
egyetemi tanár Urnak,
Budapest.

V., Markó-utca 7.

[Zakat Irén]

Pécs 1959. II. 22.

Kedves Professor Ur,

Maizon könnöm az Aranyról való dolgot és kedves levelét. Bár ez utóbbiban megrendít hogy „Nagyságos Arany”-nak nevelik. Igazán meg-
fodtan nevelhetna keresztneven is mint elő-
zőben, ha talált volna.

Az Arany Tamásról nagyon élveztem, az ide-
zett rész mind nagyon alátámasztja amit
demonstrálni akar - én nem ismerem az ir-
tály művei alapján más szempontok is me-
tadossanak valók. Csakán ezért nem me-
nért biztosan állítani hogy Toldi-vál azo-
monította magát léleken a költő? Miért
van-e ez az Arany részről elengedett uplatio-
zat? Vagy csak feltételező, hogy mint min-
den író o' is főhőre nézve való a
Incidensajarat amelyet önmagának kíván,
illet. amelyet magának ér?

És a dolgot egészen levettem, ne-
vetül főbbet is hallani Aranyról, egyes
elbeszéléstől róla. Csalálatosan jellemző
pár nében /hír oly rövid dolgot/ a költő
egész lelki strukturáját. Könnöm, hogy
olvaslakam.

Remélem a műtárgysai vihevés, kellenes
vidékes volt, még ha dolgozott is közben.
Melle'eltem küldöt én is egy most meg-
jelent különlegesomat és nagyon
örülnek ha volna ideje elolvasni. Talán
valami újat sikerült benne mondanom.

Kár, hogy Péternek olyan hiútlan, pedá-
rigazari olyan nívósan látványt. Kánya
rá megát a tavarnal is jöjjön el.

Sokszor nívólyesen üdvözlé

Fén.

hi.

II. 24 Tegnap kaptam meg a "románok"ot, nagyon
köszönöm igen élvezetes olvasmány, nem is tudtam
letemni, amig végére nem értem.

Zürich, 1960, febr. 4.

Kedves Professor Úr,

Igersen meg önmegt sebzett különlegessége-
vel és a fölk. apó életjellel. Anatómia
tárgyú dolgozatból látom, hogy anatómiai torzítá-
sa is ezen a pályán maradt. Ugy tud-
tam, hogy át estél leírni az ideggyógyászatra.
Mégse hívenilt? Vagy már megmondható?

Magam jelenleg is iteni idegklinikán növekvő
kutató laboratóriumában dolgozom - tehát nem
a ru'kebb éltelében vett kedvenc témaköröm-
ben, a pszichiátriában, de jól megfigyelt és
erős egyetemi orvosi (karitívus f.s.).

Távolabb. Éves Montreal vagy USA is elhú-
zóttam. Eddig egy konkrét ajánlat volt Montreal-
ból de azt anyagilag nem találtnam elég jóval.
erős nem fogadtam el.

Múlt év végén átá elég rovat utaztam és most
voltam előzői Olanországlan. Nürnbergben. Sora
erős nem fátam még a háború alatt sem.
felfogott az evó még kéten át. Levelezés hogy
a múzeumokban nem esik... Hírt mégis még
volt. Velece, Bafoly, Róma, Firenze, Palermo stb
meg útrólán aral leletett meg-meg álltam.
Vendégek egy konferencián vettem részt és ott, sala-

MAGYAR
KÖNYVTÁR
KÖNYVTÁRA

mint Romában is, egy-egy előadást magam is Tetőttem.

Szabad esteimen itt tűnik be az előadások
filozófiai előadásokra. Tegnap láttam és hallottam

előzői Heidegger. Ismeri őt személyesen?

Tudja, elhangzott kiemelni tudós - mála romab-
bál alkotni csak Jean Wahl tud a párisi
filozófus prof, arisztokrácia és meséltek néha
két nyelvről van rajta most effelők;
hogy egyet más feltevést.

Nemrég egy német idős elnevezésről Conrad tan-
ított példás előadást, bizonyos elnevezésről tu-
mányos Gestaltpsychologiai magyarázatára
törkedve és a Daseins-analyse képviselői
kritikálva.

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADEMIA
KÖNYVTÁRA

Tegnap reggel jöttek hogy gondoltam, ma
még még néha egy-egy kis rövid levél-
re is rákérdezi majd magam. Tudom, hogy nem
ment hozzá levélnek írni, de mégis érdekel
hogyan van, min dolgozik? Hát addig addig
halasztotta a pécsi utat míg én még nem
láthatom ott vendégségül. Merre és hol találko-

zunk mi még? Költői kérdés, nem szabad
meggondolni a valószínűségeket. Heidegger mondhatná
na lét-lelkesedése a világból levés". Hát a vilá-
ban ugyan hogyan van az élethelyzet kértől.
Egy-egy kis ismétlés, ezt a távollágot.

Ismer nem tudtam és a rég. barátokkal. (vagy "Sárka" mint minden nő?)

Jászberény, 1960, 3, 23.

Kedves Béla,

Ugye neolithicum esentül izz (a „Béla Bátyámat”-nem tudom elvisehni), hisz oly régi barátok vagunk és talán sose látjuk fölte’ egymást - esz olyan dolgok amit az embernek bizonyos konvenciók alól talán feloldhatják. Nagyon jól esnek azok küldeményei és jöttek a műveinek olvasása - „diagnózis”-reklám körleírásával”-maga meg... Sajnálatom a könyveimet - a magyar Biedermeier is költő van... elfújta a szél. En is beindultam arra, hogy legjobb barátainkat távol vagyok. Értelmeztél Gallani, hogy általam legjobbban becsült és kerített írók (B. Ant. és F. János) a maga legjobb barátai voltak. Nem tudja vajjon műveik közül van-e valami idegen nyelvre fordítva és megismerem itt újra megismerem. Már az egy-két művet franciául lelet kapni. Külömben is találva bizonyosodja magát az ember, hogy mennyi értékes isodalmi művünk van nemcsak megismerhet, amit soha sehol senki nem olvashat éppen most, csak magamul irták őket - Talán esem is már addig bizonyosodok az ember annál „földfilii”, aztán mint soe minden másba belegyűrt? Jólát meg Ady Endre se érdemelt meg egy fordítást? Magyar íróink miént nem fordítják egymás műveit idegen nyelvre, miént már idegeneket ismét magunkra?

No de elég a lánadságból, szeretnék egy kis beindulást az itteni életéről. Szarvai munka meg frakk

váltakoztam jól megejtve. Egy pár dolgot is
 elismült itt jobban, van is utóbbi hónapban
 Zürichben két paroládait tartottam. Tegnap
 itt Innsbruckban tettem eleget egy előadás-megbeszélés.
 Most egy kettő még maradok (múlt évi szabadságom)
 és a Nordette-mapsütötte karas oldalán barmulok.
 Két remek plácó balon vettem részt Zürichben
 (egyképp egy privát-bál főparti kastélyban - mint a
 mesékben) - Bár cipőmet a modern táncok
 közepette töltöttem elven tettem a kanyargóba kore-
 beler herceg nem jelentkezett eddig - még Götting-
 ból sem (alól ezzel elmeérőket látogatam
 meg és a csodálatos Mousseli Morait-templomot
 Palermo mellett). - Eről jut ennébe olvastam
 a Thornton Willen Cabala című könyvet? (olvas herce-
 géről is van benne egy pár nagyon jó megejtés).
 Előüljár-e? Egyáltalán kiédjék-e valami könyvet
 vagy effebet? Itt a városa nem sajtóháza a
 jeirist szivart nagyon nívósan kiédjenik (míg
 fajlat mered rém?) -

Tenguentelra senben anyagi előnyök, senben a
 diploma közebb utótipkalás életörise lábit.
 Schweiz is megváltozott a diaga Baseli elmeze óta
 a teen-aferekek itt is használnak viselkednek vagy
 részt mint a leirt espresso-beli jelenetben -
 Porre vannak azért még néprámmal úrpbura alatt
 nevelt csenevél is.

Könnöm hogy ist és mindég nagyon jól esik pár sort
 kapni - úgy gondol néha rám is lesz farsáka
 hisz valk - Jón bántásod

Ms 4124 / 262
[János László] Reményi + Budapest

Bécs, július 15. 1960.

Kedves Zsóé,

Ma egy évvel megritkábbá lettem, de ennél
segy nem veséltél. Most valóban egy kis időt
elvéltél és azonnal kezdtem, hogy néhány küld-
me'nyet nagyon halálosan kövönöm. Tudja-e
mégis jól enél? Nagyon boldog vagyok, ha
leveleiben említett Nyelvi és Stílus egy példá-
nyát el tudná küldeni. Remélem a Bré-
dermeier példányomat egyben megkapom.

Kedves közös emlék F. János és G. Antal ke-
zét és megbeszélés. Mit szél tovább, ha egy-
nes majd azonnal dicsernem, hogy a fent
említett tanácsadók enél is tanítványa
váltak? Emellett a doktri vizsgálatra Pes-
ter 1948-ban? Hogy elszűlt az idő.

Enél is „a régi megéltésköl” emléke...

Wilder-könyvet jövő héten feladom. Talán oda
érkezik.

Muschy nevű ismerősem történetét nem ismered,
de érdeklődhetem utána.

Remélem kellemesen teltek az ideje és Brade-
miai időtöben. Ami a TV-t illeti,
igaz van! Itt is fontos lesz mindent és
velőben USA-ba való.

Most azonban az a kérdés, én valóban
erősek? Alig egy hete istán alá a
merődest amely Kansas-City-ben lévő
"Kansas Neurological Institute"-ben több
kiutazást jelent havi 750 dollár kezdő
fizetéssel. Előreláthatóan ez is végig
és emigráció formáján lebonyolódik.
Tudom, hogy nem "Európa"-de a pénz
és karrier lehetőség nagyon felkelti
az érdeket. Azt hiszem, ha ez ember
dolgozni akar azt mindenképp levet és ha
még jól meg is fizetik az új társaság.
Sajnos a Szent Kórház nem lehet felrakni.
Azt hiszem, azaz ha nem is az Árpád
Jódeleire.

Látta-e István mostanában? Ha egyáltalán
konvaleszál beérkezik az a csapás kettő
jelentősen azt amit ez alatt érteni lehet.

Hogy él és mit csinál, ha éppen
nem a munkában öröközik? És-e még
a ferde az orvosoknál és orvosok-e
a Sárkál? HAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Az itteni körökben nem szép társ
a temporementum, ha a körben még él.
Ha kívánság szerint küldök leírást, de itt
nem nagyon dicshet.

Sor nevét és a régi barátokkal
udvozli Jén

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

1940, 9. 23.
Ms. 4124/264

Kedves Zoltó,

Aranygalamb helyett „csak”
dollárral váruak a barokk
műrinpi vidékén ... Majd
ígyttem oda i'mportál-
ni egy kis Európát -
és külföldben is csak
ugróderka N.Y. felé.

Égykor majd megismerem
micsk kem kecskés föld-
ben. Josef A. J. J. J. J.
megmndeltam / féléán

Zürich, Okt 26, 1960

Kedves Jóbé,

A Princesse de Clèves megvan de még nem
 jutottam hozzá, hogy elolvassam. Vaddallatnak
 sor a munkám. Közben Olaszországban
 voltam 10 napig. Csodálatos hely és nap-
 sütés! Confaricus - eluölés is egy-egy
 ripsz ad olasz Telerixio és radio mávása
 mint "vicepresident" - A vendéglátás
 mindent felülmúlóan pazar volt.
 Közönöm az újérviváadásokat és a 2 utolsó
 Luderst (egyből valami círe ki van vágva!
 chafa vágta ki - vagy a cenzura??)
 Közönöm a parti és picni lapok. Social Strain-
 uál jó psychotherapiatan volt vére?

Thieme nagyon dolgozta a mellékletet - Jüly
 és ajánlásokat megvárakoztat, hogy valóban
 létszám kivel len dolgozom.

Sok üdvözléssel

Jóab

Jüly

Zürich, Nov 7, 1960.

Kedves Tóbi
a Petőfi adót nagyon kedves itt lenni, de
megpróbálom.

Köszönöm a "nyelvrodeli" felvilágosítást.
Sóval van az "univerben kordja a nemét"?
A vice-présidentseg - kez fűzött megfigyelt
nehadon utánozza alkalmasan fogom - igen
mellémes!

Végül Kissnacht-ból sejtos ki kell ábrándi-
tanom, mert ez nem az igazi - sejtos
itt még nagyon "nemét-szerű" területen vagyunk
és csak egy S-el irjad és inkább (kiejtése
nemét) a kéz-dést juttatja eszembe (éjjel
is ujjal, a jól meló-val amit a betelep
állatán jelent esen a munka helyen). Kip az
igazi Kissnacht (bei Bern), két S-el, a
francs-sweizkor közelebb esik (mint véraló)
és ott valószínűleg a ujjal is kézstap.....

Az élet és tudomány orámai több ismerősem
kedves olvasmánya lett, mert forrást adom
átolvasásán után. Ez egy kicsit a háború
utáni kolozsrai és H-Vásárhely hangulatát idézi.
Igy hát nem csak a napam kevésbé ésszo-
nom a küldeme-jelent.

Sok szeretettel
Szer

Zurich, 1960, Dec. 17.

Kedves Zolt,

Kélsz könnyet a fotóiratok és kedves
 hírszerző. A kicsi Fritsch nagyon kedves...
 Ami a nyelvénnetet illeti nagyon dolgos, hogy
 a „szolgálo” bar no” lehet. Szerencse, hogy
 gyakorlatban nem mindig így van.

Városastka elleni hangulatcselzés hullámai
 itt már kb egy éve indultak és „jobb
 helyzetben” már régen nem adják. Gyógyes-
 terah sem tartják tartáson most sem.

De vendeli. Külön vendeleire Hollandiából
 bevezethető. Az egyetemi belsőre mint
 a nemzetiségű és kevesebb és most
 kevesebben hívnek benne..... (és a hit külsővel
 foglalt uéla). Lehet hogy az Asteroid-ról
 ugyaneként fogják mondani egy értekezés,
 most, eskiművel 20'.

MAGYAR
 TUDOMÁNYOS AKADEMIA
 KÖNYVTÁRA

Es most jön egy érdekes dolog:

Egy francia is egy angol férfi vitája, hogy
 hogy helyzetben lehet a kereslet Medorolui.
 Az angol szerint 36 a francia szerint 35.
 Fogadva. Az angol kezdte a felvételét:
 „La première position est la normale quand

"l'homme est conduit par la femme"

Fancia : "merde ! à ça je n'ai pas pensé."

is esul az angol nyest.

Van még egy édes régi habarcsica amit én még
eddig nem ismertem : Amerikai Bombázó roval-
nak a't Sweis jelett.

Légharító rádió jelzés : Őnök a Szelepes Sweis
jellett repülnek.

Amerikai vezérpilóta : tudjuk

Légharító : ha nem hagyját el azonnal légterün-
ket tüzet nyitunk.

Am. vez. pil. : tudjuk. (és haradnak)

Ere a Légharítóhoz ömör ágyúval tüzelni
kezdnek.

Am. vez. pil. : Őnök eser méltánul ácsorogtatva
céloznak.

Légharító : tudjuk ».

Ebből láthatja, hogy itt is ismerkedtél jó viccek.

Köszönet a Karásony - hívásom, hogy

Sellemesen Töltsd
szor üdvözléssel
Feri

Dec. 30

Kedres Zobe',

Könnöm a "schif-tiz" híreket. Itt nem túl drágán lehet látni - de benne mi arányban a pénzrel "efeknap vetlőseket" inkább feláltsított rine-
reket kedreliünk.

A mongol-associációja nővelosztató. Magyarokat: egyes hűbe gyereket testi ismertetés jele a nemlép. mongol udője (emellett vasas rövid kőnyílak, nagy nyelvé stb). Ezek a testi jelek juttat lemel attól hogy a valóján milyen nemet-
hez tartozik felkérnek is több testre. Ezzel csak a hűbe gyereket érleltetik. Persze nem minden hűbe "mongol-idióta" - csak egy csoportja a hűbések. Ora ismeretlen!
Elofordulása idős - anyák gyermekei között gyakoribb.

Ígyt a "tudományról"

Ha éppen hangulata van írjon a "Sándor" problémáról.

A rajz-problémát én aligba tettem ki a modern rajzolás - túl kemény dő lenne. En-
nem veszel elég nagy területet, akkor, hogy egy
picasat vagy lépet, határozott és megfigyel-
het. Persze igazán jót lehet volna.

B.u.c.k. (és remélem mégse kausztalan-
ban az anyam) Fin

1961 július 30

Jedres Zoltán, most káposztás "dorjá" sorait amiben felsőja, hogy nem körölttem címet. Lehet hogy én a kósi zenilis agyvalatkozás határa alá kerültem, mert az enyém nem májra elején megírtam a címet. Mindenesetre most sürgősen körölni és körölni az összes küldendőket amit Zoltán át megjött (pénzt hagytam ott a titkárságnál utánküldendő levelek). Összintén néha kicsit csodáltam is hogy nem ide címeli, de gondoltam talán folytatást nem lehet tevékenységemre bízni.

Címem: 1) Lakás

2021 Mission Ave
TOPEKA, Kansas.

2) Intézet: Kansas Neurological Institute
MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADEMIA KÖNYVTÁRA TOPEKA, Kansas

Mint látja nem Kansas-Cityben vagyok (aminél ma 1.200.000 lakosa van) hanem Topeka-ban (Kansas állam fővárosa, egy "falu" 120.000 lakossal). Mindám eideres, a kollegák kellemese, kitörés modern házon kényelmes lakásom van és két hét óta egy szép fehér Chevrolet (Corvair 1961) tulajdonosa vagyok kellemes háttérrel engedéllyel ellátva.

Körmey nül-hajja július 29. (meg nem kiro" a gratuláció), a Pécsi "előre ünnepelet".

A "Szóhangulat" - házon eideres - kitörésen a 27°C - ban cashe-sex - ben int rére ... It most 105°F. van és 85% humidity - enyám uip cashe sex-sing e pillanatban (az air-condition működik éjjel napról) for üdvözlés 45. Július

J. Jakob M.S.
2021 Mission
Topeka, Kansas.



Prof. Dr. Zolnai Béla

Europe
Hungary
Budapest
Markó utca 7.

AÉROGRAMME • PAR AVION

FIRST FOLD

SECOND FOLD

DO NOT USE TAPE OR STICKERS TO SEAL
NO ENCLOSURES PERMITTED

Laka's c/m

J. Laka U.S.

2021 Mission Avenue

Topeka, Kansas



Prof. Dr. Zolnai Béla

Europe.

Budapest

Hungary, Markó utca 7

AÉROGRAMME • PAR AVION

FIRST FOLD

SECOND FOLD

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Lake's armem : 2021 Mission avenue
Ms 4124/271 Topela, Ka.

14 nombaton is megrapon-amikor nem
megyer munlaba - a levelet.

Topelsa, az indian jalu
okl. 23.

Kedves Zolt,

Lainos küldeménye (folyóiratok, levélfogó) nagy
örömet okoztak. A Lettres Françaises - el pedig felkap-
tam. Én jöke jött amikor egy iteni pszichológia
prof. (Pruyser - credit-ig hollandi és Révész Tamit-
vagy) megajándékozott egy weisi lap me'háney
mámaral, vizonvásul neki adtam a L. F. L.
Hát nem édes, hogy mint a dörnygelben
hat-hetes újságokat mint kincset ajándékozunk
egy másnak, ma amikor bőséget állítunk fel
az ocarit? Hát ezért "indian jalu"-es -
mert az "underdeveloped" Európából nézve
jött el idáig a szó... Mire, hogy eszem minden
más szó, "underdeveloped". Mirel egyébként
a jognevelés és T.V. különleges statisztikája...
Egyik-éket Kansas City-ben kényszerített elterjedés az
autóval a város emeletből álló több
egymásra épített nyolcas és huszár-ból álló hídok.
És pedig a vizsám előtt pár perccel történt,
hogy hogy a bizonyság kedvéért az első
belsőnküldés eladtam, ottagyam az autót
és taxin mentem az egyetemre. A vizsám kelés
vált (és az amit minden külföldi diplománál
le kell tennie - és persze tulajdonképpen művés
es "orvos invázió"-ellen). Elektronikus géppel
fajjal kiertékelni. Semmi nem ért meztelen.

Amikor huzom már Jussival (akit azt hiszem ismer-
-jelenleg Kapos Gyula Györgyöz és felesége)
-ítam hogy drukkoljon és panaszkodtam, hogy nem
tanár. Amennyi gép értékel a felkutatást.
Mire a következő vizsgálati sorolat kaptam:

"sose drukolj, nincs az az elektronikus gép
amely neked ellen tudna állni..."

Mit volt és így is mint volt vizsgálata
Tanáron?

Felfedeztem New-Yorkban a "Kultura"-könyvtérjénél
megbízottját is egy lista könyvet rendeltem
meg. Rengeteg antikvár könyvet. Pl. Kaphka és
a Mázaiak (2-5 dollár!). Nam. beérkezve a "Rejtő"
(P. Howard) dalando regényeiről amit darabonként
2 dollárért árulnak - négy forint! Sok Tamás is
kapható és néhány klasszikus sorolat. Petőfi 30 cent
Babits 80 cent, József Attila öm. vers 3 dollár 00 -
Különös értékűek ezek? Egybevéve saját könyvem
ből is hozattam (még dollárért meg kapható Pesten)
darabonként 4.50 - 8.00.

Mert hogy ezt az ideát vizsgált letekint, több na-
bad időm len és amig még idő van (most igazán
kellene, olyan mint a pénz: öss. - káros, kicsit
reks, sor tarta lomb stb) néhány hét végi
kiszáradást elvárni kívánni a könyvtérre.

Vidvártam a "Kisközművek" és sorolat elít könyv
kivétel innen a badacsonyra.

Sor mely barátságát Fein.

A bérgyel ezen a érten a "vidékre" jellemzők. Eddig a nép bérgyel?

Topeka, 1961 Dec. 9

Kedves Zolté,

Utóbbi hetekben számos műdemény (Ludas, Élet-Tu és mások) érkezett. Igazán élveztem őket főleg a megjelölt részeket. Amikor én ottan voltam, akkor még nem jelenhetek meg hásszórészei a lapnak (1959-ben) - ha jól emlékszem.

Ugy látom a 70-es felhívó lárástulajdonosai nagy reményeket tápláltak... Mit gondolt jönnie a "intelligens férfi" valahán, ha betennék a pesti lapba egy hírdetést hogy: évek, nyugodt életet szeret, Képzőművész, művészold nemű nő keres férfit. Két naha önzómforsolás (az önzómforsolás véletlenétől való) első emeleti apartmanházban, Topekában van..... Érdemesnek tartom, hogy aki egyáltalán feltehetően az többnyire "intelligens házastársat" keres és nem keresnek-jó embert, vagy gardez embert... Milyen az az ember.....?

Milyen évek volt megélt találkozás a város-díj műlővárosával?

Azt érdekeltem, hogy mivel is van-e már. Igaz, van, július óta egy Chevrolet, Corvair 1961. (peris, belül két) autó tulajdonosa is van-e még. Persze kifejezetten még nincs, ahogy itt minden véletlen meg, ami élményes.

SAATCHI
ADRIANA BOVARI
ARTIST

Írt keidi egy másik levélben miért kell vizsgá-
nom. Mert az amerikai kollégák félnek a
konkurrenciától és "múrik" a bevándorlót.

Múlt héten láptam meg az eredményt, hogy
átmentem. Ez alacsonyabb a felmentésről
(több más) körül 29 1/2 %- ment át.

Na és most jóslak ott állok, mint a fűren
repzett amerikaiak adták meg az orvosi kapu
szárazlatos műveket, államvizsgát le kell
tenni. Ez azonban olyan nehéz mint
amit leírtam, mert itt töltünk idegenektől
sem kértük többet mint saját embereit-
től. Átlán, ha az ember stáber, újra narviss-
járhat is... Itt az egész is jelent meg a
narvissával körül 15%-al magasabb praxist
szárazlat orvosi kutaszámú fiz. kategóriában.
mint a narvissával körül.

Kedves Jókai, közelebb a karácsony, kíváncsi
Maga'nak olyan karácsony esteit annyit saját-
magának ellátni és majd gondolat hozza. Lini
is fogok az ünnepek alatt... mert :--
"Wer festet allein ist, wird es lange bleiben,
wird wachen, lesen, lange Briefe schreiben"---
Jókai kedves Jókai - köszönöm hogy velem is
reletem, igaz szeretettel Lini

Tópesta, 1982. febr. 6.

Kedves Jókai,

Köszönöm az újsávi "üdvözlő" lapot, ami-
 kb. még két alatt úszott át a tengeren.
 Hát bizony szinte irigylom annyira a
 "női" visszavétel védtelenségével" - esen-
 a, Silverstein absolute senki nem
 állt vissza az én védtelenségemmel...
 de azért elég kellemesen telt.

A folytatást továbbra is rendszeresen meg-
 érkezel, nagyon örülök neki és elviselem
 a néma-felület amivel ez-eg kére fel-
 hívja a figyelmet. Egyszer frappáns, képi-
 ten érthető, viccet az ismerkedés is meg-
 mutat a tudásból

Múlt héten egy New-Yorki Broadway szin-
 tárnál vendégszerepelt "The Murder"
 című darabbal. Egy pszichiáterről szól
 aki megfogja a feleségét (míglet mi-
 nen mindjárt az első felvonásban)
 és aztán a szenilis detektív türelős
 kecskeidézései alatt lefőli és bevallja.

Élő jól jártam el, de újra meg kell
állapítanom, hogy mi Magyarországon
napon el voltunk kíméltetve kint és
kültúra terén.

Egy-két jó koncert is volt oridén,
de egyébreint keveset jártam el.

Napon kemény tél volt az hőmérséklet
is - 20 °C föl alatti hideggel. Az
utakat nem tartották tisztán az
autósok miatt közlekedéshez hasonló
lított és rengeteg "örrebecsés" volt.
Ez nemcsak eddig megfigyeltünk mellette.

A klinikai beosztásomban előléptem,
január óta az első idegfontálgyakar a
vezetője lettem (140 beteg és 3 orvos)
és élő szel oktatás is került rám. Heti
5 óra klinikai neurológia és egy óra követ-
tan (továbbképzés a hallgatási kiegészítő
képzés). Magyarán kell élniük most az
angol nyelvű előadások a hallgatási képzés
miatt is nem épen a központi önálló
legalább jól bejáratott magyar az elő-
adásokba - ami csak hasznos lehet a
jövőben. Sok a dolog a régi
"fátal" barátsággal és

Topere, 1962, Húsvét

Kedves Zsóé,

Szerintem eljőhetett volna meglátogatni --
 Viganból amit is az amerikai kinkárpátból, hogy
 mindig gyenge volt - róval nem csak én és
 Topera mened, hanem az egész USA - ez így
 könnyebb elviseelni. Taisas élet olyan mint
 otthon: vannak kötelező partyk és vannak
 barátok - a nők általában sokkal alaco-
 nyabb nívón vannak a "conversation" műve-
 netében mint az európaiak, de lehet hogy
 az angolnász határ - mi szerint csak az idő-
 járásról lehet beszélni (arról pedig mindent
 semmit, olyan kicsi --). A férfiak túr-
 betöltel, de izomji papucs elatt vannak
 és a nejek jelenlétében elnevelnek.

A folytatásokat ismét nagyon komolyan, jó
 érzés és a kapcsolat. Mikor jön majd a köny-
 vet? En most előadásról szeretnék gyar-
 tott nyári kongressusra (Ruwerpen és Aaga) és
 előre örülni az utasításoknak, ami ugyan
 anyagilag alaposan meggyőző --

Égy dolgot most nagyon Baselben, Karsen

és egyetlen oldal rimes cliché-ét fel
 aranyat sa'mitani „a restó'nel” 384 dollárt.

Hát ilyen gasdag még nem vágok ---

- mostal ment a levél, hogy csinálgat val
 ferete-ferén nyomásban quest az nem
 kerül pénzbe vedem - Is a kapitaliz-
 mus hátránya - Vízont ha könyvet is-
 nél (és talán még kiadót is) a restó'
 honoráriumot meg pénz jelentéseket.

Moz kaptam Istvánról a Peto'fi apostola-
 nar új angol kiadását Martyn Terenc
 rajzaival. Szép.

A városi könyvtár efféle albaírasattja
 amikor egy általam kért könyvtárközi köl-
 csöntés alapján megjött francia nyelvű
 könyvet adott át így mált: „nép könyv
 sor szép keppel, en is elolvasham de kár
 hogy nem tudok németül” -

Kulcsra oh!

Adjon néha életjelt -

szól a drótker

Féln

Tópera, 1962. Szept. 8.

Kedves Tóbe',

Europai utamról hazatérve örömmel
bontattam ki a közben érkezett újságokat,
Nagyon köszönöm! Is köszönöm július 13-i
lapját is. Remélem a prossimo tában
nem tartós. Hol vannak a „Sárikák”
hoggy egy kicsit felderítsd - én teljesen
elűldözöttnek egy polár borsal egy kis
budai kocsmában napával - ott arol
tudom, hogy kereti a lépkört. En is re-
vettem. Beszreg a józan drasztikus világa
egénen más. No de nem panaszkodom
mert ez a józan világ tette anyapítat le-
hetővé, hogy pár hétig európai levegővel
mítan Tell magamot - keretnek két
ér mulva újra „átelni a tengeren” -

„Hosszú idő” - Talán nem elegendő tervesni,
majd meglátjuk aktuális lesz.

A nyelvérti kárrendezés az elmebeteg-
ségéd kapcsán megpróbálok berapcsolódni. Majd
írok a fejleményekről. For idővel Te is

Tosera, 1963, Febr. 5.

Kedves Zolté,

Réj nem istam, de most fastam magam is legalább egy kénit és élmeingimmet papírra vetettem. Remélem nem lesz túl idegesítő a gépett kövcs ékeset-hiányossága. A mi csodálatos Toserainkban nincs egyetlen jép-se (Tudomásom szerint) ékesítés betűkkel.

Köztben hozzászólásokhoz és megfontolások után állást változtattam. Erről különösen legközelebb írok. A Toseraai állami elnökház felhívott (női) ontálgán dolgotom is az itt töltött idő" beszámolt az "amerikai karriérisztikus mükseje, 3 évbe" - ami nélkül itt karriérisztikus jelentkezni nem lehet.

Igen hideg telünk volt, gyakran -30°C alatt.

Köztben a változatlanul éles" fogó-izábolat - néha a Ludas egyes célzásait nem értem meg -- (és az időbeli ellátolódás az atmoszférától...).

Remélem, kedves Zolté, jól van. Megjelent-e már a költő? Kérem helyi újságot Zolté

Beszámoló az 1963 tavaszi európai útrol.

1963 április 11-en indultam repülön Kansas Cityből, New Yorkon át Zürichbe. Éjszaka repültem át az oceánra és reggel 9 órakor érkeztem. Barátnóm Claudia várt a repteren és taxin hozza haza mentünk. Reggeli és kis beszélgetés után elhatároztam, hogy kicsomagolok, de ez nem volt olyan egyszerű dolog, mert kiderült, hogy a kofferkulcsom Topeka-ban maradt. Vasárnap leven nem volt remény kofferes üzletet nyitva találni, ill. lakástost szerezni. Találnom kellett tehát egy olyan helyet ahol vassárnap is van valaki aki egy koffert ki tud nyitni. Ez pedig a repülőtér vámhivatala volt. Telefonon megkerdeztem, hogy hajlandók-e kinyitni és vállalták, sikerült is. A vámhivatalnokkal meg trefaltam is mondvan neki, hogy ha "ők reggel kíváncsibbak lettek volna a koffereim tartalmára érkezéskor, akkor nem kellett volna újra taxin a repterre jönnöm, mert mindjárt észrevettük volna hogy nincs kulcs.....

Apr. 13-an Zürichből Romába repültem. Az út az alpokon keresztül csoda szép volt. Nehány fényképet is csináltam a repülőből. Romában szeles és huvas idő volt. A szállodában már nem futottak és a közelet sok szép marvannyal, marvány padlóval átkozottul hideg volt. En mindenféle szép könnyű tavaszi és nyári ruhát vittem magammal, de Claudia néhány meleg trikóinget és hosszuszaru (terdig érő) nadrágot meg vastag gyapjú sí- zoknit raktukmált és ez mentett meg az éjszakai megfagyástól. Eszembe jutott Agi amikor diákkorunkban Kolozsváron egyszer nagyon hideg volt és agyban feküdt kesztyűvel sí- ruhában és mint mondtuk meg a képeket is magunkra raktuk volna, hogy melegítsenek. Két esős nap kivételével, azért az utcan nagyon kellemes volt kocszalni. Persze a templomok és a múzeumok jegbarlangok voltak. Rengeteget maszkaltunk K. Istvannal aki már ott volt érkezéskor. En már neha szívesen kihagytam volna egy emléket de o hajthatatlan volt, ill. engem hajtott.

Apr. 18-20 ig az Európai Idegsebészek ^{II} Kongresszusán vettem részt

Kedves Jóbé, eh íme a megamél nem tudó no" másolta az ékeztetküldő jépen.
Könnöm a folyóiratot és Capjót. A "Stia" -szervur eredetét nem tudtam. "Szeren
Küldetve raját dolozataiké különlegorustot, tudja mennyse cidelednos! és ichi-
ut
Zür
1963/277

Romában. Itt több magyar kollegát is láttam. Az egyik fogadási estén sokat voltunk de Vet-ekkel és Andrasofszky Tibor is csatlakozott egy kis időre. Tibor alig változott amikor nem láttam. Sok érdekes előadás volt, főleg a mélyhűtésben végzett agyműtétetekről amikor egyes nagyobb erek vérkeringését akár 10 percre is leállítják a műtet alatt anélkül, hogy az agy emiatt sérülést szenvedne.

Romáról még annyit, hogy az autobuszok iszonyúan tömtek a nap legnagyobb részében, és taxit nagyon nehéz kapni. Viszont az autovezők sehol se találnak parkoló helyet, tehát nem érdemes autót bérelni sem. Egyszerre a közlekedés nagy probléma, és sokat kelle gyalogolni.

Az olasz autovezőkről dicsőhimnuszt kelle zengeni. Nem csak azért mert bámulatos ügyességgel vezetnek a szűk utcákban is óriási forgalom mellett, hanem főleg az udvariasságuk miatt; a gyalogjárónak teljes előjoga van mindenhelyzetben. A legnagyobb forgalom közepette bárhol az úton (nem csak a kereszteződéseknel) ha egy gyalogos lelép a járdáról, minden auto (még a busz is) leáll és türelmesen vár amíg átmege az úttesten a járókelo. A forgalmat ez ugyan nagyon lassítja, de kiváló érzés a gépek mögött élő sőt udvarias embert tudni. Más országok vezetői sokat tanulhatnak. A gyalogosok szinte körül se néznek, csak úgy mennek mintha auto nem is létezne az úton, szinte bosszantóan setálnak neha. A romalák azt mondják arról lehet megismerni a külföldit, hogy mielőtt lelép a járdáról körülnevez sőt vár, ha auto közeledik, ami az autost viszont nagyon zavarja, mert nem tudja, hogy mikor szánja rá magát a pofa az átkelésre, míg az olaszról tudja, hogy egyenletes tempóban megállás nélkül fog átmenni és így ki tudja az autos számítani, hogy mögötte, vagy elötte hajthat e el anélkül hogy átkelésében azvarna. Az autosok egymással szemben is csodálatosan türelmesek; össze vissz vezetnek át egymás elötte mindenirányban négy-öt soros utakon a legbelsőből a legkülsőbe és vissza cikcakkoznak anélkül, hogy egymást sürü szitkokkal illetnek közben.

Apr. 21.-én Romából Genfba repültem délután. Ott meg szálltam a repter mellett egy nagyon kellemes új, modern szállodában és alaposan

kipihentem magamat masnap reggelig. A városba be sem mentem. Ajuriaguerra Prof.-ot telefonon felhívtam és kicsit elbeszélgettünk. Apr. 23.-an d.e. aztán tovább repültem Párisba. //orakor érkeztem. A repülőteren az Anphar gyógyszergyár igazgatója várt és vitt be az általuk foglalt szálladaba. Atoltozás után együtt ebédeltünk és egy kollega is meg volt hiva (a parisi elmeklinika gyógyszerertani laborjának vezetője). A Club des Interallies-ban ettünk, ami egy szolid előkelő hely és közben megbeszéltek az Anphar gyár által előallított egyik gyógyszer tervezett alkalmazását a jövőben az itteni (Topekal) betegeknek. Ebédután ismét csak atoltozni volt időm, hogy a Societe Medico-Psychologique -beli előadásomra oda érjek 3 óra 30-kor. Itt egy érdekes sargalaz után evekkel később kifejlődött chronikus encephalitisről számoltam be. Az üléselnök egy svedországi professort és engem igen kedvesen üdvözölt a bevezető beszédében mint vendégeket. Az ülésnek d.u.5 kor lett vége. Ekkor az ismerosok egyike kifele jövet mondotta, hogy én most bizonyára az antiquariumokba megyek valami szép régiséget vásárolni. Kicsit ugyan resteltem, hogy nem voltam ilyen "fenkolt" gondolkodásu, de én inkább egészen új ruhákat vettem, még 6 óra előtti üzletzárást megelőzve....

Vacsorára ismét az Anphar igazgató (Dr. Grand) vendége voltam, elhozta a 17 éves leányát is és igen kellemes estét töltöttünk egy alsaci vendég-lőben. Vacsora után pedig az Odeon színházban, klasszikus színeszek által előadott *La né parisienne* operette láttunk. Ejfel után volt amikor meg be kellett csomagolnom, mert masnap reggel 7 kor indultam a repterre, hogy menetrendem szerint ismét Zurichb-e induljak. Eredetileg úgy terveztem, hogy egyenesen tovább megyek Bécs-ig, de ezt a részt az utnak elhagytam, mert akikkel Bécsben találkozni akartam, azoknak ezalkalommal nem volt módjuk erre az időre ott lenniök.

Aprl 23.-an d.e. tehát ismét Zurichbe érkeztem és Claudianal szálltam meg. Itt aztán majus 2 ig maradtam. Ez alatt az idő alatt

sok kedves barátot és ismerőst látogattam meg. Egy nagy egész oldalas ív papírral járkaltam mert a noteszomba nem fért bele a feljegyzés mindazokról a meghívásokról amiket le kellett bonyolítani. Naponta máshol voltam ebédre, tea- és vacsorára és vacsora utánra meghíva. Delelőttönként pedig az idegklinikán és Bleuler Prof. nál tettem látogatást. Szinte alig volt időm a városban egy kicsit kocsizni és vásárolni. Könyveket és csokoládét vettem amit postán küldtettem magam után. Nehány kedves batiszt blúzt is vettem. Egy reggel átmentem vonaton Baselbe a Sandoz gyógyszergyárral tárgyalni. B. Botond várt az állomáson ahova 8-kor érkeztem és vitt be a gyárba. A megbeszélés nem egészen egy óráig tartott és már 9.45-kor ismét indultam vissza Zürichbe ahol aznap délből voltam Bleulernél. Egy délután átutaztam Lausanneba is ahova Ch. Müller prof hívott meg. A klinikán ismét elbeszélgettem az ottani ismerős kollegákkal és este Mullerekkel voltam. Másnap reggel meg egy filmet néztem meg, amit a betegek komponáltak és készítettek (hangos és színes film, 20 perces, arról szól, hogy hogyan látja egy beteg - a költő - a klinikát. Egész érdekes. Müllernek felhívta közös ismerősünket Mumenthalert és mondta neki, hogy én Lausanneban vagyok mire megegyeztek, hogy délből ebédre engem átvisznek Mumenthalerekhez Bernbe autón. Müllernek ugyanis a Prof. apjának nyugdíjazási bucsú ebédjére utaztak át úgyis Bernbe. Müllernek szép kilátású lakásban laknak, kert is van a ház körül és a gyerekek ezt nagyon élvezik, mert Zürichben elég zsúfoltnak látszottak. Még aznap d.u. vonaton Zürichbe mentem mert vacsora meghívásom volt 7 órára. A zürichi múzeumban M. Ernst kiállítást láttam. Igen érdekes volt. A színházban Torquato Tassót láttam nagyon jó előadásban és egy hangversenyen is voltam a berlini filharmonikusok Karajan vezényletével, Bartokot is játszottak igen szépen.

Folytatása következik

Ms 4124/278

D. János Kén

Sor időre lett a nőnyű
mely Toperából -
Kén

1963 nyári utibeszámoló második része.

A kellemes sweici napok után ismét a jól futott lakást fel kellett cserélnem egy hideg bolognai szállodaszobára.

Május 2.-án utaztam repülőn Zürichből Milanoba és onnan vonattal Bolognába. Milanóban felnapot töltöttem, újra megneztem a domot és a szép kirakatokat. Vettem egy impregnált hernyoselyem esokabatot amit csak ott lehet kapni. Egy hasonló vettem három évvel ezelőtt ott és azt itt ahelyett, hogy kimpstam volna mint azelőtt, tisztítóba adtam és olyan merev lett mint egy deszka. A tisztító természetesen megfizette az új kabát árát, mert az ő hibája volt, hogy nem a megfelelő módon tisztította. Meg egy jó bevasarlast csináltam, egy szép nagy barna krokodilbőr retikult vettem. Ez olaszországban sokkal olcsóbb, mint bárhol, annak ellenére, hogy francia gyarmati krokodilbőrből készítik olcsóbb mint Franciaországban, ahol úgy látszik a munka sokkal többé kerül, mint Olaszországban.

A vonaton amint Milanoból elindultunk a két utitársam elkezdett egymással angolul beszélni és megjegyzéseket tettek a vidékre. Milano külvárosáról az egyik azt mondta, hogy akár Kansas City is lehetne. Mire én elmosolyodtam. Persze nyomban megkerdeztek, talán láttam Kansas City-t? Mondtam, hogy ott élek a tövében..... Kiderült, hogy két fiatalember protestáns lelkes és tanulmányuton vannak Európában, mindketto Kansas Citybeli. Címeiket cseréltünk, majd fel fogjuk egymás keresni "ittthon". az egyiknek a családja véle volt Párisban és ott egy megrepedt gázvezetékéből a felesége és leánya gázmergezést kapott, ő maga idejekorán felebredt és kihurcolta a nőt a lakásból, a gyerek hamar rendbe jött, de az asszony napokig eszmeletlen volt és meg most is vannak maradványos tünetei. Bolognában a Kongresszus igen érdekes volt és a kiállítás nagyon sok érdekes anyagot hozott elmebetegrajzokból. Sok régi ismerőssel összejöttem és újakra is szert tettem. Az előadásom jól sikerült. Egy egész délután üleselnök voltam. Egyébként azomban szakítottam időt városnézésre is amennyire a hideg allandoan zuhogo eső engedte. Mindnyájan élesen meghűltünk. Vegre a Kongresszus utolsó napján kisutott a nap délutánfele és ezért legalább a bankettre nem kellett esokabátban menni.

Junius 5.-én Ravennába mentem egy bolognai kollega autoján. Felesége és leánya voltak velünk.

Igen szép másfél óras autót volt. Közben persze ahogy már az olaszok szoktak rengeteget beszéltünk, és csak olaszul mert a nők nem tudtak más nyelven. Engem nagyon szórakoztatott, hogy milyen jól megértettük egymást. A mozaikok valóban csodaszépek, érdemes volt oda utazni. Június 6.-án reggel Bolognából Milanóba utaztam és ott repülőre szállva Londonba repültem. Dél előtt még néhány órát Milanóban töltöttem, ebéd a gépben volt. A repteren Londonban Merei Ferenc várt és kísért be a városba ahol egy jó szállodában volt szobám foglalva. Kenyelmes szoba fürdőszobával és futó! ... Ismét beigazolódott az az elvem, hogy hideg időben csak hideg klímájú országba szabad menni, mert ott futnak, míg az allitólágos meleg éghajlatú országokban, mint Olaszország vagy California meg lehet fagyni, ha egyszer hideg időjárás van. Ha jövőre, mint tervezem Spanyolországba megyek Kongressusra, biztos, hogy vastag pullovereket és meleg takarókat viszek magammal.....

Londonban egy napot töltöttem. A városban járkáltunk Ferivel és este a Covent Garden színházban a My fair Lady-t néztük meg. Másnap Feri elkísért a repülőtársaság autóbusszvegallojához. A londoni tartózkodást az tette kellemetlennek, hogy a bolgári megfázásom miatt erősen fájt a torkom, a fejem és köhögtem, alig tudtam beszélni.

Június 7.-én repültem Londonból New Yorkba, AIR INDIA hatalmas jet gépen. Ez volt az összes eddigi utazásaim közül a legkellemesebb oceanrepülés. A turista osztály olyan tagos és kényelmes volt mint más gépeken az első osztály. Keves utas is volt és így kényelmesen leheveredhettünk a három ülésen keresztbe fekve. Nagyon figyelmes kiszolgálásban részesítettek a szép shari-ba öltözött stewardessek. A koszt remek volt, különleges indiai ételek, és italok. Egy kedves kis amulettet és egy csomag indiai teát kaptunk ajándékba.

New Yorkból azonnal tovább repültem Kansas citybe és 7 óra 45 perckor értem oda d.u. Londonból délután 2 óra 50 -kor indultunk. Persze az órát közben 7 órával vissza kellett csavarni... Kansas Cityben ismét a psychologus kollegaim vártak a repteren és mielőtt Topekába hazavittek volna, meg elmentünk megünnepelni az érkezésemet. Vegül éjjel után haza értünk. Másnap reggel munkába álltam. Harom napi munka után mivel a hulesem nem akart elmúlni kivettem pár nap betegszabadságot és agyban maradtam ami aztán rendbe hozott. Ez volt az első betegszabadságom itt. Jó volt pihenni.

Topeka 1963, V. 12 M. 4124/278

JOHN STEUART CURRY MURALS
State Capitol Building
Topeka, Kansas

Kansas' most famous works of art are the murals by native-born John Steuart Curry which appear in the rotunda on the second floor of the state capitol in Topeka. The central figure is John Brown surrounded by the free soil and pro-slavery forces, symbolic of the turbulent Territorial era when Kansas was known throughout the world as "Bleeding Kansas."

KÖNYVTÁRA
KÖNYV-ÉRTÉKESÍTŐ
KÖNYV-ÉRTÉKESÍTŐ

Pub. by Photography House, 1643 Brooklyn, Topeka, Kansas

Kedves Zoltán, hazatérő szem-
kedés mámos folyózat és
Kedves László várta. Külön
köszönöm a "Zoltán-Juke"
Különlenyomatot! K. István
nel Rómában találkoztam.
Nagyon hideg volt Rómában is
eset az erő. Itt beszéltünk
A titoldalon látható a

S-40244

"Mi kis tornádó" -
"Fölcsé -
Rajóttel-e már
mosole végén arra
amit én most "feder-
POST CARD

PLACE
STAMP
HERE

Tem fel "Address
"I'll see you" -- See you
"S' you" bucsúzás-ből
ered? Egyre inkább
"Sziának hangzik itt is.
Kóval! Sziá! Tem



Aug. 31.
Topeka - az indiai
falu!

Kedves Zoltán,

Ugy látom egy vélelmi irodalmárja jó hatá-
sal van „a Schiller” (vagy Siller ??)...

A korábban is kedvesebb, hangulatosabb és
szellemesebb levelet napról-könnözöm. A fente-
nyes és kiskocsmá ihlet-ado'. Trigglen is érte.
Ime a válnak néhány kérdés: Topeka (a fő-
város) valóban falu és a mellékváros millió-
s (a lerompolt ház nem volt elvárt). A Chevrolet
őreit az összesen valóban franciaál gyártottak
a mostaniakat a General-Motors gyártja.
Ugy-e van több medence formájában
a köz-utak és baráti körökben néhány
4x5 méteres ház-kereskedés. A mely
még is majdnem elviselethető (75-90%-
nedvességtartalma káros). Látomás-üsti-
vior felvétel még nem készült, de
amint lesz kiadva.

Kezencse fel a térségre!

Ért kérdi mindegyik? A közelebi
élelmiszer nincs / kegyet-völgyet, fűt-víz
utcat. Több nem mellesleg különösebben
de néhány kedves barátot való elvárásait

fejbalom. Szeretném öket itt vinnem-látni.
Ami a nyelv tudást illeti mint pszichiatra
in igyekeztem a kesdet helyet jól megvá-
lasztani. Pácienseim fele „beszélnek nem
tudó hülye gyerek”, a fölthet is lehet.
Egy történet volt benédkházaod terát sem-
mi vész, hogy én nem étem meg öket, vagy
ör nem étenek meg engem.....

A munkatársaimat is gondoltam, hogy
ha képesek a szó hülye gyerekét megérteni
majd csak megértenek engem is - és ha
meg tudják magyarul éketni a történetet
majd csak én is megértem öket --- Szóval
meg a dolgot is főzőre remélem meg
„szobá tiszta len az angol tudósok” -

Itt a környezetben első „slang” nyelv utal-
ódik. Egy furcsa módon van hogy ha vala-
mit megértenek a válassz egy különös
melódiajú megánhangzó „ühiö” „nerü
hangcsapok (ritkán mondják: forere wetlone)
Tud erről valamit kedves „el-nem-évült
professzorom”? for üdvözlök Teén

P.S. a T.T. Szemleiben nem valami bizelgo-mpilat-
rozatos vannak az hasámsóth ---

Beszámoló az 1963 őszi nyugat-amerikai parti utazásról.

Két egymástól függetlenül de időben összeeső meghívás kepezte az utazás indítékát.

Az első meghívást Dr. Vickery - től kaptam aki superintendens volt itt az intézetben ahol dolgozom és aki itteni állását felcserélte egy Washington állambeli elmekorhási állással. A korház Medical Lake névű helységben van az USA északi határához közel. A meghívás célja az volt, hogy megtekintsem a korházat és ha kedvem van ott elmeorvosi állást vállaltjak. Egyben a korház igazgató nevében felkérték egy előadás tartására elmebetegségről. Az előadás honorariumaként megterítették az utiköltséget (\$220).

A másik meghívást Dorman Margit festőművész és műkritikusnő től kaptam. Mrs. Dorman 20 éve Amerikában élő magyar nő. Jelenleg egy nemzetközi gyermekrajz múzeum igazgatója Claremontban, ami Los Angeles melletti kisváros. Mrs. Dorman arra kéri, hogy a múzeum tagjai és meghívott vendégek előtt a rajz-terápiáról (art therapy) tartsak előadást.

Osszeköttetésünk elég különös módon jött létre. Egy nap levelet kaptam Mrs. Dormantól amelyben közli, hogy egy könyvet szándakszik kiadni a gyermekrajzokról és szeretné egy fejezetet "art therapy" ról is hozzá csatolni. Sveicba írt Dr. Corboz prof. nek és ott kérte meg, hogy ebben a témában jartas szerzővel hozza össze. Az én címet Corboz prof. adta meg. Dorman Könyvének előszavát a Washington, D.C. (USA fővárosa, a Washington állammal való összetartozás elkerülésére)-beli National Gallery oktatási osztályának igazgatója, Dr. Stites, műtörténész írja. Levelezésünk során alakult ki a terv, hogy előadást tartsak Claremontban és egyben megtekintsem a gyűjteményt.

A bejárt távolságok a következők:

Kansas City - Medical Lake : 2915 km.

Medical Lake - Los Angeles : 2635 km.

Los Angeles - Kansas City : 3020 km.

Az utiköltség mindössze 45 dollárral volt több Kansas City - Medical Lake - Los Angeles - Kansas City körúton, mint K. City - Medical Lake oda vissza út. Az utazás és tartózkodás költsége helyeken összesen 10 napig tartott, Ot nap szabadságot vettem ki és négy napos ünnep és vasárnap-hoz csatoltam.

November 21 én délután 5 kor indultam K. City-ből (jet, repülő) és egyszeri átszállással este 10 órákor voltam Spokane-ban ami 1/2 óra autót Medical Laketól (ez utóbbinak nincs repülőtér). Átszállás Minneapolisban volt este, gyönyörű volt a mesefélmillió város fényeit látni a gépből.

Spokane repteren Dr. Vickery várt és autót vitt Medical Lakebe, ahol meg a családjával éjfélig elbeszélgettünk. Egy orvos lakásban szállásoltak el. Ezt kapnam, ha oda mennék állásba. Két szoba, fürdőszoba, és egy nagyon tagas konyha, be van szepelt butorozva. Garage is tartozik hozzá. Mint intézeti lakás a béré szinte semmi (\$25 havonta) az itteni topekai butorozatlan lakásom \$100-as árához viszonyítva.

Másnap Nov. 22 én a korházat és környéket tekintettem meg és tárgyaltam az igazgatóval állás és fizetés lehetőségekről.

A fizetések jóval magasabbak mint Kansas államban. Az állás amit itt jelenleg betöltök 910\$ havi fiz. el ott havi 1160\$ fizetéssel jár. A korház szép az emberek kellemesek. Egy magyar orvoscsalád is van ott (erdélyi székely eredetűek, 15 éve vándoroltak ki, 10 évig a belga Congóban voltak), igben jó színben ecseteltek a helyet. A klíma remek, olyan mint Európában. A vidék dombos, sok kedves erdővel és tavakkal, patakokkal.

910.28
7260
1820 - 25480

Nov. 23. an tartottam az előadásomat. Delután meg egy közeli intézetet látogattam meg, elmegyenge ~~gyerekek~~ intézte, modern, szép fekvésű. Este meghívtak, kellemes társaság. Másnap reggel 6-kor keles utazás. Spokaneból Seattle-ba repültem. Ez Washington állam fővárosa, kb. 1 millió. Itt volt a világkiállítás 1962 nyarán és ~~az~~ épületek egy része meg megtekinthető. Számos épület eredetileg már úgy volt tervezve, hogy a kiállítás után is megmarad. Többek között a 60 (nem tevedés!) hatvan emeletes "ür-tű" nek nevezett torony amelyen kívül megy fel az express lift. A felső emelet salyát tengelye körül megfordul egy óra alatt. Itt egy vendéglő van. Etkezés alatt ez mindenestül megfordul és körbe lehet látni az egész várost és távolabbi vidéket az ablakaiból. En ezt és a várost érkezésem utáni napon néztem meg, mert előbb meg egy eszakra fekvő kórházat is meg akartam látogatni: Ez a Northern State Hospital valóban a világ vegen van, de szinten jól fizet és előnye a Medikal Lake-beli kórházzal szemben, hogy jogositva van szakorvosképzésre. Tehát az ott töltött idő be-számít szakorvosképzéshez, ha vizsgára akarok Amerikában jelentkezni. A kórház Sedroo Wooley névű helységben van, ahol alig van egyéb mint a kórház maga. Ez egészen az északi csúcskeben van az országnak. 50 km.-re van a kanadai Vancourvetól. A vidék szép, de a klíma zord, hosszú téllel. Vickery adott ajánló levelet az ottani igazgatóhoz. Reggel 10 órakor érkeztem Seattleba ahol már előre telefonon megrendelt berauto várt a repteren. Beültem és ebédszünetet is számítva 3 óra alatt Sedroo Wooleyba értem. Megnéztem a kórházat és meg kora delután visszaindultam. 1/2 6 körül voltam ismét Seattleban, megszálltam egy nagyon kényelmes szállodában a repülőtérrel szemben és leadtam a berelt esett a pihenés. auto. Joe

Nov. 24, en délelőtt városnézés. Delután tovább repülsz San Francisco-ba (egy óra repülési idő jet-el). Ezt a gyönyörű várost igazán érdemes volt megnézni. Este érkeztem és ismét a repülőből élveztem a kivilagitott látkepet. A kiszállaskor a gépben felejtettem a bundámat. Mire rájöttem, a gép már tovább repült, de a repéri tisztviselő telefonált az érkezési pontjára és így a bunda másnap várt rám a Los Angelesi repteren ami a legközelebbi állomásom volt. San Fr.-ban meleg volt, úgy se kellett volna bunda. Csomagjaimat leraktam a szállodában (szobat előre foglaltam) és meg aznap este taxival kb. 2 óra hosszat jártam a várost. Különösen érdekes a kínai és az olasz negyed. Az egész város nagyon európai jellegű, a stílus az emberek, az utcák, dombokra épített villanegyedek. Lehetne Paris vagy Zurich, de ~~reggel~~ nagyon ott van a Csendes Ocean... palmafakkal stb. 24. 125

Nov. 25, -en reggel ismét városnézés volt. Kimentem a Golden Gate parkba, ami igazán esodalatatos tropusi növényzetű. Egy múzeumot és néhány templomot megnéztem. A legregibb templom és kolostor szép spanyol barokk, többek között egy igen szép "San Luis Rey" szobor is van benne. Ebedre egy gyermekpszichiáterhoz voltam meghíva, akit Zurichben ismertem meg és aki Berkeley-ben lakik (ez San Fr.tól néhány kilométerre van az obol tulso oldalan), a világ leghosszabb hidja" kotli issze a két helyet). Berkeley-ben van a California Egyetem egyik telepe. Ezt megmutta a collegano ferje, aki kémia prof; Auton bejartuk a telepet amíg az ebéd készült. Gyönyörű parkközepen fekszik. Alkalmam volt a fizikai épületet is megtekinteni belülről, ahol atomkutató folyik. Különös elmeny volt. Vegül delután, utolsó percben, barátnom kihajtott velem a repterre és tovább indultam.

A legközelebbi állomás Los Angeles volt, ez is egy órai repülő, jet. Ismét esti kivilagításban érkeztem. Ez Amerika legkiterjedtebb városa. Oriási távolságok vannak, a közlekedést számos "free way" magas-ut által oldják meg. Igen bonyolult rendszer, ha az ember nem ismeri pontosan hogy hol kell bizonyos utcákhoz a kiterőt

megtalalin, kilometereket hajthat amig ismet kiterot talal. Nov. 25. en este erkeztem Los Angelesbe. A repteren egy ismerosom, aki philosophia professor, vart. Szallodat Claremontban foglalt reszemre Mrs. Dorman, tehat meg oda kellett auton mennunk, ami jo 3/4 ora ut. Mielott azomban egyenesen oda indultunk volna, megvacsoraztunk es a varos Los Angeles (ezentul: L.A.) egy reszet megmutatta nekem. Utunkat kis kerulovel a Santa Monica nevu furdohely erintesevel tettuk meg. Itt gyonyoru palmasoron viragagyak kozott hajtottunk at. Faradsagom ellenere elveztem a szep videket. Claremontba este 11 utan erkeztunk es Kent P. a philosophus meg vissza kellett, hogy hajtsom L.A. be, mert ott lakik. A szallodam, egy nyugdijas tanarok pensioja volt. Csaladias, es szonyu hideg a tropusi ejszakaban ahol fagyponthoz koruli a homerseklet. Akarcsak Olaszországban itt sincs futes..... Nappal persze olyan meleg van hogy novemberben is nyari ujjatlan ruhaban lehet jarni.

Nov. 26. an reggel 8 kor mar megbeszeles volt "beutemezve Mrs. Dormannal, aki velem reggelizett. Egy erdekes jelenseg, 60 eves roppant aktiv, sovany mozgekony no. Alacsony es tarkan oltozik, olyan mint egy kedves kis tropuszi madar....sokat is csicsereg... Megbeszeltuk az eloadasom pontos idejet es egyeb reszleteket. Majd ket napra elváltunk, hogy en egyeb terveim utan jarjak.

Nov. 26. an d.e. 10 orakor a kozeli egyetemi varos, Pomona elmekorhazanak igazgatoja, Dr. Tarjan Gyorgy (magyar, 20 eve el USA ban), akit a Haga-i gyerekpsychiatriai kongresszuson ismertem meg, autot kuldott ertem, elozetes levelezesunk ertelmeben, hogy korhazat megtekintsem. A korhaz neve Pacific State Hospital, kb. 1500 betege van, foleg gyengeelmejuiek. Egy napot toltottem ott es ugy adodott, hogy ep aznap del utan volt egy unnepseg az epitendo "kutato epulet" alapkovenek jelkepes lerakasa. Az epulet egy millio dollarba fog kerulni, felet a California allam, felet a Kosponti kormányzat (federal government) fizeti. Foleg eletteni biokemiai es pszichologiai laboratoriumokbol fog allani es egy elektronikus gepekbol allo reszlegbol. Az unnepi szonokok eredetileg harman lettek volna: a korhazigazgato, egy kormánykikuldott es a tervezo vallalt fomernoke, de "mivel ep ott voltam" engem is felkertek, hogy nehany szot mondjak a kutatomunka szervezeserol altalaban. Hat mondtam, mi egyebet tehettek volna... Ezalkalommal egy jo sikerult fenykepem is kerult a helyi ujsagba a tobbi szonokkal egyutt, az unnepsegrol szolo cikk elere. Hia a hollywoodi fenkep-eszek tudjak hogan kell "szép" kepet csinálni....Pomonabol L.A.-ba mentem este (ismet K.P. jott ertem autojan) es ott szalltam meg a gyonyoru Hilton Hotelben, -ami ugyan mereg draga de futve van, ill. Letszes szerint allithato a termosztat nappal hutesre este futesre. Nagy nyuszges volt a szallodaban, mert ep orszagos elmegyogyasz kongresszus volt ezekben a napokban (ezen en nem vettem részt).

Az esti auto ut a free way -en valami egeszen csodalatanos volt. Negy ill. helyenkent nyolc sor auto fut egy egy oldalon, tehat neha egyszerre 16 sor autot lathat az ember oda-vissza irányba. Olyan mint egy szeles voros szonyeg a mi oldalunkon ahol az autok hatso lampai egybefolynak kilometereken at es egy fenyos fehér szonyeg a tuloldalalon ahol a szembejovo autok lampai alkotnak egyetlen savot. Ez egeszen felejtethetetlen latvany, se vege se hossza. Persze ez azt is jelenti, hogy az ott lakok naponta 4, 5 orat toltenek uton autojukban, minnkaba menet es jövet az oriasi tavol-~~si~~ sagok miatt. Nyaralásra szep varos, de ott lakni nem szeretnek. Kellemetlen a varosra telepulo kodbe fogott fust is, csipi a szemet es kohogtat. Reggel 10 ig nem lehet a napot se latni.

Nov. 27. et a L.A.-i egyetem gyerekpsychiatriai klinikában töltöttem. Az igazgatót ugyan~~csak~~ a hollandiai gyerek ps. kongresszuson ismertem meg a nyaron. Nagyon kellemes legkorú kis beteglétszámú klinika (35 ágyas). Résztvettem viziten, egy orvosnak 4,5 betege van. Egy két évig tartó psychotherapiát vezetnek sok esetben. Lattam egy jelenleg serdülőkorú gyereket aki a Kanner által eredetileg leírt autismus esetek egyike volt, néhány szót beszél, de még mindig nagyon autisticus. Vegigveztem az egyirányú ~~tukorszt~~ megfigyelésben at egy egyéni psychotherapia orát egy 4 éves schizophrén gyerekekkel; egy csoport-therapias orát ugyanígy és résztvettem egy "kutatói ülésen" ahol regebben kezelt sch.-as gyerekek katanneviziseről számoltak be. Vegül egy rendes előadást is meghallgattam amit egyetemi hallgatók részére tartanak. Ezekén kívül egy esetmegbeszélésen is résztvettem amikor egy fiatal residens (gyakor-nok) a tanáresegednek mutat be osetet. A legkorú igen hasonló az Európai egyetemekére, nem olyan eszeveszetten analytikusok, mint a topekai elmegyógyászok. Ezen a helyen szívesen dolgoznak, de sajnos ez majdnem lehetetlen, mert California állam 2 év cseled-könyvezést kíván meg a mukodesi engedélyhez, meg az amerikai diploma-soktól is. Ez azért van mert minden~~ik~~ oda megne kulomben a jó eghajlat miatt....

Este Hollywoodba mentünk Kenttel, a fenyeget nézni és ott is vacsoráztunk.

A filmtarok luxusvillait autoból láttuk.

Nov. 28. an reggel autobuszon Claremontba mentem. A gyerekrájk kiállítását megnezttem. Igen érdekes gyujtemenyek vannak 52 orszagbol. Kulonosen érdekes a japan, indiai, sovjet és argentinai gyujtemeny. Mind iskolás gyerekektől származik. Nev, életkor és helység névvel ellátva. Azt beszéltük meg, hogy, ha idom lesz talán 1963 ban 10, 14 napra odajönnek és valamit írnek a gyujtemenyrol. Az utikoltseg és tartozkodási koltseg úgy oldható meg, hogy a Pacific State Hospital maris meghívott, hogy egy seminariumot tartsak az orvosikar részére gyerekpsychiatria és elmebetegrájk temarol, valamikor 1963 6szen ha idom engedi. Ezt majd meglátjuk. Delben hivatalos ebeden vettem részt és azután tartottam meg az előadásomat. Ezen is vols újságíró jelen és egy egészen értelmes riportban foglalta össze a mondottakat.

Nov. 29. et L.A. ben töltöttem városnézéssel és phhenessel.

Nov. 30. an kirándultam a közeli Long Beach névu fürdőhelyre és egy kis setahajóval körutat tettem a közeli szigetek és kikötők között. Igen szép napos idő volt.

Este Kenttel vacsoráztunk és egy Hollywoodi barban tancoltunk éjjelutáni g amikor is egyenesen, kisestélyiruhában, a repterre mentünk ahonnet a gepem éjjel 2-kor indult Kansas Citybe. A repulsi idő mindössze két (2) óra és 40 perc volt amit ataludtam. Az óra előregazitása 3 órával az érkezés idejét K. City-i idoszerint 6 órára tette. Az en automat a repteren hagytam utazásom előtt K. Cityben és mikor megerkeztem csak beultem és egy óra alatt Topekába vezettem. Atoetoztam és kisse kesve nyolc órakor~~munkába~~ álltam Dec. 1. en.

Ez volt hát a szép, érdekes és farasztó utazás.

25. II. 1977